

佛說阿彌陀經
稱讚淨土佛攝受經

對照



佛說阿彌陀經

姚秦三藏法師 鳩摩羅什 奉詔譯

序分

【序分】

〔六成就〕

證信序

如是我聞：

一時，佛在舍衛國祇樹給孤獨園。與大比丘僧千二百五十人俱，皆是大阿羅漢，眾所知識——長老舍利弗、摩訶目犍連、摩訶迦葉、摩訶迦旃延、摩訶俱絺羅、離婆多、周利槃陀伽、難陀、阿

稱讚淨土佛攝受經

唐三藏法師 玄奘 奉詔譯

如是我聞：

一時，薄伽梵在室羅筏，住誓多林給孤獨園，與大苾芻眾，千二百五十人俱，一切皆是尊宿聲聞，眾所識大阿羅漢，其名曰：尊者舍利子、摩訶目犍連、摩訶迦葉、阿泥律陀，如是等諸大聲聞，而為上首；

難陀、羅睺羅、憍梵波提、
賓頭盧頗羅墮、迦留陀夷、
摩訶劫賓那、薄拘羅、阿菟
樓駄，如是等諸大弟子；

並諸菩薩摩訶薩——文殊師
利法王子、阿逸多菩薩、乾
陀訶提菩薩、常精進菩薩，
與如是等諸大菩薩；

及釋提桓因等無量諸天大眾
俱。

復與無量菩薩摩訶薩俱，一切皆住
不退轉位，無量功德，眾所莊嚴，
其名曰：妙吉祥菩薩、無能勝菩
薩、常精進菩薩、不休息菩薩，如
是等諸大菩薩，而為上首：
復有帝釋、大梵天王、堪忍界主、
護世四王，如是上首百千俱胝那庾
多數諸天子眾，及餘世間無量天人
阿素洛等，為聞法故，俱來會坐。

正宗分

彌陀依正分

【正宗分】

(一)讚極樂淨土

1. 略讚

爾時佛告長老舍利弗：

從是西方，過十萬億佛土，
有世界名曰極樂。其土有
佛，號阿彌陀，今現在說法。

佛土現在

爾時世尊告舍利子：
汝今知不？於是西方，去此世界過
百千俱胝那庾多佛土，有佛世界名
曰極樂。其中世尊名無量壽，及無
量光，如來、應、正等覺，十號圓
滿，今現在彼，安穩住持，為諸有
情宣說甚深微妙之法，令得殊勝利
益安樂。

2. 廣讚

(1) 依報

舍利弗，彼土何故名為極樂？

又舍利子，何因何緣彼佛世界名為
極樂？

依報莊嚴

一、極樂名義

其國眾生，無有眾苦，但受諸樂，故名極樂。

二、寶欄網樹

又舍利弗，極樂國土，七重欄楯、七重羅網、七重行樹，皆是四寶周匝圍繞，是故彼國名為極樂。

舍利子，由彼界中諸有情類，無有一切身心憂苦，唯有無量清淨喜樂，是故名為極樂世界。

又舍利子，極樂世界淨佛土中，處處皆有七重行列妙寶欄楯、七重行列寶多羅樹，及有七重妙寶羅網，周匝圍繞，四寶莊嚴——金寶、銀寶、吠琉璃寶、頗胝迦寶，妙飾間綺。

舍利子，彼佛土中，有如是等眾妙綺飾功德莊嚴，甚可愛樂，是故名為極樂世界。

三、寶池德水

又舍利弗，極樂國土，有七寶池，八功德水充滿其中，

又舍利子，極樂世界淨佛土中，處處皆有七妙寶池，八功德水彌滿其中。何等名為八功德水？一者澄淨；二者清冷；三者甘美；四者輕軟；五者潤澤；六者安和；七者飲時除飢渴等無量過患；八者飲已定能長養諸根四大，增益種種殊勝善根。多福眾生常樂受用。

池底純以金沙布地。

是諸寶池，底布金沙。

四邊階道，金、銀、琉璃、玻璃合成。

四面周匝，有四階道，四寶莊嚴，甚可愛樂。

樓閣

上有樓閣，亦以金、銀、琉璃、玻璃、玻璃、碑磬、赤珠、瑪瑙而嚴飾之。

蓮華

池中蓮華，大如車輪，青色青光，黃色黃光，赤色赤光，白色白光，微妙香潔。

諸池周匝，有妙寶樹，間飾行列，香氣芬馥，七寶莊嚴，甚可愛樂。言七寶者：一金，二銀，三吠琉璃，四頗胝迦，五赤真珠，六阿濕摩揭拉婆寶，七牟娑落揭拉婆寶。

是諸池中，常有種種雜色蓮華，量如車輪，青形青顯青光青影，黃形黃顯黃光黃影，赤形赤顯赤光赤影，白形白顯白光白影；四形四顯四光四影。

舍利弗，極樂國土成就如是功德莊嚴。

又舍利弗，彼佛國土，常作天樂，

舍利子，彼佛土中有如是等眾妙綺飾功德莊嚴，甚可愛樂，是故名為極樂世界。

又舍利子，極樂世界淨佛土中，自然常有無量無邊眾妙伎樂，音曲和雅，甚可愛樂。諸有情類聞斯妙音，諸惡煩惱悉皆消滅，無量善法漸次增長，速證無上正等菩提。

舍利子，彼佛土中有如是等眾妙綺飾功德莊嚴，甚可愛樂，是故名為極樂世界。

黃金為地，

晝夜六時雨天曼陀羅華。

又舍利子，極樂世界淨佛土中，周遍大地真金合成，其觸柔軟，香潔光明，無量無邊妙寶間飾。

舍利子，彼佛土中有如是等眾妙綺飾功德莊嚴，甚可愛樂，是故名為極樂世界。

又舍利子，極樂世界淨佛土中，晝夜六時常雨種種上妙天華，光澤香潔，細軟雜色，雖令見者身心適悅，而不貪著，增長有情無量無數不可思議殊勝功德。彼有情類，晝夜六時常持供養無量壽佛。

其土眾生，常以清旦，各以衣祴盛眾妙華，供養他方十萬億佛；即以食時，還到本國，飯食經行。

舍利弗，極樂國土成就如是功德莊嚴。

復次，舍利弗，彼國常有種種奇妙雜色之鳥：白鶴、孔雀、鸚鵡、舍利、迦陵頻伽、共命之鳥。是諸眾鳥，晝夜六時出和雅音，其音演暢五

每晨朝時，持此天華，於一食頃，飛至他方無量世界，供養百千俱胝諸佛，於諸佛所，各以百千俱胝樹華，持散供養；還至本處，遊天住等。

舍利子，彼佛土中有如是等眾妙綺飾功德莊嚴，甚可愛樂，是故名為極樂世界。

又舍利子，極樂世界淨佛土中，常有種種奇妙可愛雜色眾鳥，所謂：鵝、雁、鷺鷥、鴻、鶴、孔雀、鸚鵡、羯羅頻迦、命命鳥等。如是眾鳥，晝夜六時恆共集會，出和雅

根、五力、七菩提分、八聖道分如是等法。其土眾生聞是音已，皆悉念佛，念法，念僧。

舍利弗，汝勿謂此鳥實是罪報所生。所以者何？彼佛國土無三惡道。

舍利弗，其佛國土尚無惡道之名，何況有實！是諸眾鳥，皆是阿彌陀佛欲令法音宣流，變化所作。

聲；隨其類音，宣揚妙法，所謂：甚深念住、正斷、神足、根、力、覺、道支等，無量妙法。彼土眾生聞是聲已，各得念佛、念法、念僧無量功德熏修其身。

汝舍利子，於意云何？彼土眾鳥豈是傍生惡趣攝耶？勿作是見！所以者何？彼佛淨土無三惡道。

尚不聞有三惡趣名，何況有實罪業所招傍生眾鳥！當知皆是無量壽佛變化所作，令其宣暢無量法音，作諸有情利益安樂。

風樹說法

舍利弗，彼佛國土，微風吹動諸寶行樹及寶羅網，出微妙音，譬如百千種樂同時俱作。聞是音者，自然皆生念佛、念法、念僧之心。

舍利弗，其佛國土成就如是功德莊嚴。

舍利子，彼佛土中有如是等眾妙綺飾功德莊嚴，甚可愛樂，是故名為極樂世界。

又舍利子，極樂世界淨佛土中，常有妙風吹諸寶樹及寶羅網，出微妙音，譬如百千俱胝天樂同時俱作，出微妙聲，甚可愛玩。如是彼土，常有妙風吹眾寶樹及寶羅網，擊出種種微妙音聲，說種種法。彼土眾生聞是聲已，起佛法僧念、作意等無量功德。

舍利子，彼佛土中有如是等眾妙綺飾功德莊嚴，甚可愛樂，是故名為極樂世界。

舍利弗，於汝意云何？彼佛何故號阿彌陀？

舍利弗，彼佛光明無量，照十方國無所障礙，是故號為阿彌陀。

又舍利子，極樂世界淨佛土中，有如是等無量無邊不可思議甚稀有事。假使經於百千俱胝那庾多劫，以其無量百千俱胝那庾多舌，一一舌上出無量聲，讚其功德，亦不能盡，是故名為極樂世界。

又舍利子，極樂世界淨佛土中，佛有何緣名無量壽？

又舍利弗，彼佛壽命及其人民，無量無邊阿僧祇劫，故名阿彌陀。

舍利弗，阿彌陀佛成佛以來，於今十劫。

舍利子，由彼如來及諸有情，壽命無量無數大劫，由是緣故，彼土如來名無量壽。

舍利子，無量壽佛證得阿耨多羅三藐三菩提以來，經十大劫。

舍利子，何緣彼佛名無量光？

舍利子，由彼如來恆放無量無邊妙光，遍照一切十方佛土，施作佛事，無有障礙，由是緣故，彼土如來名無量光。

舍利子，彼佛淨土成就如是功德莊嚴，甚可愛樂，是故名為極樂世界。

又舍利弗，彼佛有無量無邊聲聞弟子，皆阿羅漢，非是算數之所能知；

諸菩薩眾亦復如是。

舍利弗，彼佛國土成就如是功德莊嚴。

又舍利子，極樂世界淨佛土中，無量壽佛常有無量聲聞弟子，一切皆是大阿羅漢，具足種種微妙功德，其量無邊，不可稱數。

舍利子，彼佛淨土成就如是功德莊嚴，甚可愛樂，是故名為極樂世界。

又舍利子，極樂世界淨佛土中，無量壽佛常有無量菩薩弟子，一切皆是一生所繫，具足種種微妙功德。其量無邊，不可稱數，假使經於無數量劫，讚其功德，終不能盡。

舍利子，彼佛土中成就如是功德莊嚴，甚可愛樂，是故名為極樂世界。

四、生皆補處

又舍利弗，極樂國土眾生者，皆是阿鞞跋致，其中多有一生補處，其數甚多，非是算數所能知之，但可以無量無邊阿僧祇說。

眾生往生分

(二) 勸念佛往生

1. 念佛往生

(1) 發願

舍利弗，眾生聞者，應當發願，願生彼國。

一、勸眾願生

又舍利子，若諸有情，生彼土者，皆不退轉，必不復墮諸險惡趣、邊地下賤、蔑戾車中；常遊諸佛清淨國土，殊勝行願念念增進，決定當證阿耨多羅三藐三菩提。

舍利子，彼佛土中成就如是功德莊嚴，甚可愛樂，是故名為極樂世界。

又舍利子，若諸有情，聞彼西方無量壽佛清淨佛土無量功德眾所莊嚴，皆應發願生彼佛土。

所以者何？得與如是諸上善人俱會一處。

(2) 正因

舍利弗，不可以少善根福德因緣得生彼國。

三、念佛正因

舍利弗，若有善男子、善女人，聞說阿彌陀佛，執持名號，若一日，若二日，若三

所以者何？若生彼土，得與如是無量功德眾所莊嚴諸大士等同一集會，受用如是無量功德眾所莊嚴清淨佛土大乘法樂，常無退轉，無量行願念念增進，速證無上正等菩提故。

舍利子，生彼佛土諸有情類，成就無量無邊功德；非少善根諸有情類，當得往生無量壽佛極樂世界清淨佛土。

又舍利子，若有淨信諸善男子或善女人，得聞如是無量壽佛無量無邊不可思議功德名號、極樂世界功德

日，若四日，若五日，若六日，若七日，一心不亂：

(3) 正果

其人臨命終時，阿彌陀佛與諸聖眾現在其前；

是人終時，心不顛倒，即得往生阿彌陀佛極樂國土。

莊嚴，聞已思惟，若一日夜，或二，或三，或四，或五，或六，或七，繫念不亂：

是善男子或善女人臨命終時，無量壽佛與其無量聲聞弟子、菩薩眾俱，前後圍繞，來住其前，慈悲加祐，令心不亂；

既捨命已，隨佛眾會，生無量壽極樂世界清淨佛土。

四、臨終佛現

五、命終往生

2. 證誠勸信

(1) 自證

舍利弗，我見是利，故說此言。若有眾生聞是說者，應當發願，生彼國土。

(2) 他證

舍利弗，如我今者，讚歎阿彌陀佛不可思議功德之利，東方亦有阿閼鞞佛、須彌相佛、大須彌佛、須彌光佛、妙音佛，如是等恆河沙數諸佛，

又舍利子，我觀如是利益安樂大事因緣，說誠諦語。若有淨信諸善男子或善女人，得聞如是無量壽佛不可思議功德名號、極樂世界淨佛土者，一切皆應信受發願，如說修行，生彼佛土。

又舍利子，如我今者，稱揚讚歎無量壽佛無量無邊不可思議佛土功德，如是東方亦有現在不動如來、山幢如來、大山如來、山光如來、妙幢如來，如是等佛如殑伽沙，住

各於其國出廣長舌相，遍覆三千大千世界，說誠實言：

「汝等眾生，當信是《稱讚不可思議功德一切諸佛所護念經》。」

舍利弗，南方世界有日月燈佛、名聞光佛、大燄肩佛、須彌燈佛、無量精進佛，如是等恆河沙數諸佛，各於其國出廣長舌相，遍覆三千大千世界，說誠實言：

「汝等眾生，當信是《稱讚不可思議功德一切諸佛所護

在東方自佛淨土，各各示現廣長舌相，遍覆三千大千世界，周匝圍繞，說誠諦言：

「汝等有情，皆應信受如是稱讚不可思議佛土功德一切諸佛攝受法門。」

又舍利子，如是南方亦有現在日月光如來、名稱光如來、大光蘊如來、迷盧光如來、無邊精進如來，如是等佛如殞伽沙，住在南方自佛淨土，各各示現廣長舌相，遍覆三千大千世界，周匝圍繞，說誠諦言：

「汝等有情，皆應信受如是稱讚不可思議佛土功德一切諸佛攝受法

念經》。」

舍利弗，西方世界有無量壽佛、無量相佛、無量幢佛、大光佛、大明佛、寶相佛、淨光佛，如是等恆河沙數諸佛，各於其國出廣長舌相，遍覆三千大千世界，說誠實言：「汝等眾生，當信是《稱讚不可思議功德一切諸佛所護念經》。」

門。」

又舍利子，如是西方亦有現在無量壽如來、無量蘊如來、無量光如來、無量幢如來、大自在如來、大光如來、光焰如來、大寶幢如來、放光如來，如是等佛如殍伽沙，住在西方自佛淨土，各各示現廣長舌相，遍覆三千大千世界，周匝圍繞，說誠諦言：「汝等有情，皆應信受如是稱讚不可思議佛土功德一切諸佛攝受法門。」

北方諸佛
證誠

舍利弗，北方世界有燄肩佛、最勝音佛、難沮佛、日生佛、網明佛，如是等恆河沙數諸佛，各於其國出廣長舌相，遍覆三千大千世界，說誠實言：

「汝等眾生，當信是《稱讚不可思議功德一切諸佛所護念經》。」

舍利弗，下方世界有師子佛、名聞佛、名光佛、達摩佛、法幢佛、持法佛，如是等恆河沙數諸佛，各於其國

又舍利子，如是北方亦有現在無量光嚴通達覺慧如來、無量天鼓震大妙音如來、大蘊如來、光網如來、娑羅帝王如來，如是等佛如殑伽沙，住在北方自佛淨土，各各示現廣長舌相，遍覆三千大千世界，周匝圍繞，說誠諦言：

「汝等有情，皆應信受如是稱讚不可思議佛土功德一切諸佛攝受法門。」

又舍利子，如是下方亦有現在示現一切妙法正理常放火王勝德光明如來、師子如來、名稱如來、譽光如來、正法如來、妙法如來、法幢

下方諸佛
證誠

出廣長舌相，遍覆三千大千世界，說誠實言：

「汝等眾生，當信是《稱讚不可思議功德一切諸佛所護念經》。」

舍利弗，上方世界有梵音佛、宿王佛、香上佛、香光佛、大燄肩佛、雜色寶華嚴身佛、娑羅樹王佛、寶華德佛、見一切義佛、如須彌山佛，如是等恆河沙數諸佛，

如來、功德友如來、功德號如來，如是等佛如旃伽沙，住在下方自佛淨土，各各示現廣長舌相，遍覆三千大千世界，周匝圍繞，說誠諦言：「汝等有情，皆應信受如是稱讚不可思議佛土功德一切諸佛攝受法門。」

又舍利子，如是上方亦有現在梵音如來、宿王如來、香光如來、如紅蓮華勝德如來、示現一切義利如來，如是等佛如旃伽沙，住在上方自佛淨土，各各示現廣長舌相，遍覆三千大千世界，周匝圍繞，說誠

各於其國出廣長舌相，遍覆三千大千世界，說誠實言：

「汝等眾生，當信是《稱讚不可思議功德一切諸佛所護念經》。」

諦言：

「汝等有情，皆應信受如是稱讚不可思議佛土功德一切諸佛攝受法門。」

又舍利子，如是東南方亦有現在最上廣大雲雷音王如來，如是等佛如宛伽沙，住東南方自佛淨土，各各示現廣長舌相，遍覆三千大千世界，周匝圍繞，說誠諦言：

「汝等有情，皆應信受如是稱讚不可思議佛土功德一切諸佛攝受法門。」

西南方
諸佛證誠

西北方
諸佛證誠

佛說阿彌陀經 稱讚淨土佛攝受經 對照

又舍利子，如是西南方亦有現在最上日光名稱功德如來，如是等佛如菟伽沙，住西南方自佛淨土，各各示現廣長舌相，遍覆三千大千世界，周匝圍繞，說誠諦言：

「汝等有情，皆應信受如是稱讚不可思議佛土功德一切諸佛攝受法門。」

又舍利子，如是西北方亦有現在無量功德火王光明如來，如是等佛如菟伽沙，住西北方自佛淨土，各各示現廣長舌相，遍覆三千大千世界，周匝圍繞，說誠諦言：

東北方
諸佛證誠

「汝等有情，皆應信受如是稱讚不可思議佛土功德一切諸佛攝受法門。」

又舍利子，如是東北方亦有現在無數百千俱胝廣慧如來，如是等佛如琬伽沙，住東北方自佛淨土，各各示現廣長舌相，遍覆三千大千世界，周匝圍繞，說誠諦言：

「汝等有情，皆應信受如是稱讚不可思議佛土功德一切諸佛攝受法門。」

勸信

一、釋經名
勸信

(3) 勸信

舍利弗，於汝意云何？何故名為《一切諸佛所護念經》？

舍利弗，若有善男子、善女人，聞是經受持者，及聞諸佛名者，是諸善男子、善女

又舍利子，何緣此經名為稱讚不可思議佛土功德一切諸佛攝受法門？

舍利子，由此經中，稱揚讚歎無量壽佛極樂世界不可思議佛土功德，及十方面諸佛世尊為欲方便利益安樂諸有情故，各住本土，現大神變，說誠諦言，勸諸有情信受此法。是故此經名為稱讚不可思議佛土功德一切諸佛攝受法門。

又舍利子，若善男子或善女人，或已得聞，或當得聞，或今得聞，聞是經已，深生信解；生信解已，必

聞經利益

人，皆為一切諸佛之所護念，皆得不退轉於阿耨多羅三藐三菩提。

是故舍利弗，汝等皆當信受我語及諸佛所說。

舍利弗，若有人已發願，今發願，當發願，欲生阿彌陀佛國者，是諸人等，皆得不退轉於阿耨多羅三藐三菩提，於彼國土若已生，若今

二、明發願益
勸信

為如是住十方面十號伽沙諸佛世尊之所攝受；如說行者，一切定於阿耨多羅三藐三菩提得不退轉，一切定生無量壽佛極樂世界清淨佛土。

是故舍利子，汝等有情，一切皆應信受領解我及十方佛世尊語，當勤精進，如說修行，勿生疑慮。

又舍利子，若善男子或善女人，於無量壽極樂世界清淨佛土功德莊嚴，若已發願，若當發願，若今發願，必為如是住十方面十號伽沙諸佛世尊之所攝受；如說行者，一切

生，若當生。

是故舍利弗，諸善男子、善女人，若有信者，應當發願，生彼國土。

舍利弗，如我今者稱讚諸佛不可思議功德，彼諸佛等亦稱讚我不可思議功德，而作是言：「釋迦牟尼佛，能為甚難稀有之事，

定於阿耨多羅三藐三菩提得不退轉，一切定生無量壽佛極樂世界清淨佛土。

是故舍利子，若有淨信諸善男子或善女人，一切皆應於無量壽極樂世界清淨佛土深信解，發願往生，勿行放逸。

又舍利子，如我今者，稱揚讚歎無量壽佛極樂世界不可思議佛土功德，彼十方面諸佛世尊亦稱讚我不思議無邊功德，皆作是言：「甚稀有！釋迦寂靜，釋迦法王，如

來、應、正等覺、明行圓滿、善逝、世間解、無上丈夫、調御士、天人師、佛、世尊，

能於娑婆國土五濁惡世——劫濁、見濁、煩惱濁、眾生濁、命濁中，得阿耨多羅三藐三菩提，為諸眾生說是一切世間難信之法。」

舍利弗，當知我於五濁惡世行此難事，得阿耨多羅三藐三菩提，為一切世間說此難信之法，是為甚難！

乃能於是堪忍世界五濁惡時，所謂：劫濁、諸有情濁、諸煩惱濁、見濁、命濁，於中證得阿耨多羅三藐三菩提。為欲方便利益安樂諸有情故，說是世間極難信法。」

是故舍利子，當知我今於此雜染堪忍世界五濁惡時，證得阿耨多羅三藐三菩提，為欲方便利益安樂諸有情故，說是世間極難信法，甚為稀

難信之法

難說之法

有，不可思議！

又舍利子，於此雜染堪忍世界五濁惡時，若有淨信諸善男子或善女人，聞說如是一切世間極難信法，能生信解，受持演說，如教修行，當知是人甚為稀有，無量佛所曾種善根；是人命終，定生西方極樂世界，受用種種功德莊嚴清淨佛土大乘法樂，日夜六時親近供養無量壽佛，遊歷十方，供養諸佛，於諸佛所聞法授記，福慧資糧疾得圓滿，速證無上正等菩提。

【流通分】

佛說此經已，舍利弗及諸比丘，一切世間天、人、阿修羅等，聞佛所說，歡喜信受，作禮而去。

佛說阿彌陀經

時薄伽梵說是經已，尊者舍利子等諸大聲聞，及諸菩薩摩訶薩眾，無量天人阿素洛等，一切大眾，聞佛所說，皆大歡喜，信受奉行。

稱讚淨土佛攝受經